



## Paracha Vayigashe En bref

"Yossef, mon fils, est encore vivant !" - Genèse 44, 18 - 47, 27



Judah s'approche de Joseph pour demander la libération de Benjamin, s'offrant comme esclave à la place de son jeune frère. Devant cette expression de loyauté l'un envers l'autre, Joseph ne peut davantage se contenir et leur révèle son identité. « Je suis Joseph, dit-il d'une voix chargée de pleurs, mon père vit-il encore ? »

Ses frères sont accablés de honte et de remords, mais il les reconforte en leur disant : « Ce n'est pas vous qui m'avez fait venir ici, c'est D.ieu, afin de nous sauver, nous et tout le pays, de la famine. » Il se jette ensuite au cou de Benjamin et pleure.

Les frères, chargés de présents, s'empressent de retourner en Canaan pour y apporter la bonne nouvelle. Jacob descend alors en Égypte avec ses fils et leurs familles, soixante-dix âmes en tout, afin d'y retrouver Joseph après 22 ans de séparation. Sur son chemin, il reçoit la promesse de D.ieu :

« N'hésite pas à descendre en Égypte, car Je t'y ferai devenir une grande nation. Moi-même, Je descendrai avec toi en Égypte ; Moi-même Je t'en ferai remonter. »

Joseph rassemble les richesses de l'Égypte au profit de Pharaon en vendant nourritures et semences pendant la famine. Pharaon donna à Jacob et à sa famille la région fertile de Goshen, où les enfants d'Israël connurent une prospérité prodigieuse.

בס"ד

**\*Jeûne du 10 Tévét 5h54 - 16h56\***

Office De Minha avec Kriat  
Hatorah et Tefilin a 13h00

Allumage : 15h55

Minha De Kabbalat Chabbat a 15h55

Sans Tefilin sans Kriat Hatorah

### 1- HORAIRE DES OFFICES DE CHABBAT 2023 - 5784

#### A) VENDREDI SOIR

22 Décembre 2023 - 10 TÉVÉT 5784

Allumage: 15h55

Min'ha Kabbalat Chabbat: 15h55

Suivi de Arvit

#### B) CHABBAT - VAYIGASH

23 Décembre 2023 - 11 TÉVÉT 5784

Chahrit: 8h15

Min'ha de Chabbat: 15h35

Séouda Chélichit

Arvit et fin de Chabbat: 17h00

Rabenou Tam: 17h26

### 2- Horaire des Offices de Semaine

#### C) 24, 25, 26 Décembre 2023

12, 13, 14, TÉVÉT 5784

Chahrit: 7h30

Min'ha suivi de Arvit: 16h00

**27, 28 Décembre 2023**

CHAHRIT: 7H00

Min'ha suivi de Arvit: 16h00

### **Kollel Hékhhal Shalom**

Dédié à la mémoire de

Éliran Elbaz Z"l et Yaacov Saltiel Z"l

**LUNDI: 19h15** - pour les Dames

Rav. Jérémie Asseraf

**MARDI: 19h15** - Conférence du Mardi

Histoire Juive - Tout Public

Rav. Jérémie Asseraf

**MERCREDI: 19h30**

Cours donné par Charles Abikhzer

basé sur les écrits de

Rav David Ménachè ZATSAL

**JEUDI: 19h30**

Pensée juive

Rav. Jérémie Asseraf

**Tous les matins Chiour de DAF**

**HAYOMI après le 2ième office**



# Rabbin Jérémie Asséraf



## Haftara Vayigashe *En bref*

Ézéchiel 37 : 15-28.

La haftarah de cette semaine mentionne la fusion des royaumes de Juda et de Joseph au cours de l'ère messianique, faisant écho au début de la lecture de la Torah de cette semaine :

« Et Juda s'approcha de lui [Joseph] ».

Le prophète Ézéchiel partage une prophétie qu'il a reçue, dans laquelle D.ieu lui demande de prendre deux bâtons et d'écrire sur l'un : « Pour Juda et pour les enfants d'Israël ses compagnons » et sur l'autre : « Pour Joseph, le bâton de Éphraïm et toute la maison d'Israël, ses compagnons. » Après cela, on lui dit de rapprocher les deux, et D.ieu les fusionna en un seul bâton.

D.ieu explique à Ézéchiel que ces bâtons symbolisent la maison d'Israël, qui était divisée en deux royaumes (souvent en guerre) : le royaume du Nord, établi par Jéroboam, membre de la tribu d'Éphraïm, et le royaume du Sud, qui resta sous le règne de la dynastie davidique (judéenne). La fusion des deux bâtons représentait la fusion des royaumes qui se produiraient au cours de l'ère messianique – avec le Messie, un descendant de David, à la tête de cet empire unifié.

"Ainsi parle l'Éternel D.ieu : 'Voici, je prendrai les enfants d'Israël du milieu des nations où ils sont allés, et je les rassemblerai de toutes parts, et je les ramènerai dans leur pays. Et je le ferai faites-en une seule nation dans le pays sur les montagnes d'Israël, et un seul roi sera pour eux tous comme un roi...'"

La *haftarah* se termine par l'assurance de D.ieu qu'« ils habiteront le pays que j'ai donné à mon serviteur, à Jacob, où vivaient vos ancêtres ; et ils y habiteront, eux et leurs enfants et les enfants de leurs enfants, pour toujours ; et mon serviteur David sera leur prince pour toujours. »

## Assarah beTévet (le 10 Tévet)

### Jérusalem assiégée

**Assarah beTévet**, le dixième jour du mois de Tévet de l'an 3336 depuis la Création (-425 de l'ère vulgaire), les armées de l'empereur babylonien Nabuchodonosor établirent le siège de Jérusalem. Trente mois plus tard, le 17 Tamouz 3338, une brèche fut ouverte dans les murs de la cité et le 9 Av de cette année, le Saint Temple fut détruit. Suite à cela, le peuple juif fut exilé en Babylonie pendant 70 ans.

**Le 10 Tévet** (cette année, **vendredi 22 décembre 2023**) est un jour de jeûne, de deuil et de repentir. Nous nous abstenons de manger et de boire depuis l'aube jusqu'à la tombée de la nuit, et ajoutons les *Seli'hot* et d'autres passages à nos prières. Le jeûne s'achève à la tombée de la nuit, ou dès que l'on peut voir trois étoiles de taille moyenne dans le ciel.

## Commentaire sur la paracha

### DES HABITS DE RECHANGE

Après s'être fait reconnaître de ses frères, *Yossef* les comble de présents : "Il donna à chacun des vêtements de rechange et à Benjamin, il donna trois cents pièces d'argent et cinq vêtements de rechange" (45,22). La **Guémara Méguila** (16a) demande très judicieusement : « Est-il possible que ce Juste favorise ainsi l'un de ses frères par rapport aux autres, alors que lui-même a tellement souffert d'une erreur semblable ? » *Rabbi Benjamin bar Yafeth* explique que **Yossef voulait, par ce geste, faire allusion à l'un des descendants de Benjamin, Mordékhai, qui sortirait un jour de chez le roi de Perse vêtu de cinq habits royaux** (*Esther*, 8,15).



CE BULLETIN EST DÉDIÉ À LA MÉMOIRE DE NOTRE CHER ET REGRETTÉ  
HAZANE MAKHLOUF BEN MÉSSODI Z"l. ET A ÉTÉ COMMANDITÉE  
PAR: MM. PHILIPPE & ANDRÉ TORDJMAN POUR  
LA NAHALA DE LEURS PÈRE MEYER AMRAM TORDJMAN Z"l.



En réalité, *Yaacov* a hésité à répondre à l'invitation de *Yossef* de descendre en Égypte. C'est, en effet, l'avenir spirituel de notre patriarche et celui de ses descendants qui se jouait ici. *Yaacov* éprouvait les plus grandes craintes : **dans l'exil égyptien, sa descendance pourrait-elle conserver intacte le patrimoine dont il était le dépositaire ?** Certes, notre Patriarche savait que la décision du départ vers l'exil en Égypte était prise par D., mais le *Midrach* précise qu'il devait y "descendre par des chaînes de fer", et le *Sfath Emeth* de commenter : le long de chaînes de fer, signifie une descente progressive pour éviter toute chute brusque. Là, réside l'hésitation de *Yaacov* : s'il devait se rendre en Égypte, il fallait s'y préparer et prendre toutes les précautions nécessaires pour éviter qu'un changement de milieu trop abrupt n'ait de conséquences fâcheuses pour lui et les siens. C'est à ce moment que *Yaacov* aperçut les voitures que son fils, *Yossef*, lui avait envoyées d'Égypte, et comme le souligne le verset : "l'esprit de *Yaacov* revécut". **Le *Sefath Emeth*** explique qu'étymologiquement, le terme '*agaloth*' signifie "voitures", mais également "cercles". Le sens du message que *Yossef* a adressé à son père était le suivant : **« Dans le mouvement rotatoire d'une roue, les points situés à la périphérie passent par des hauts et des bas, mais son noyau central se maintient toujours au même niveau. »** En d'autres termes, *Yossef* signifiait par allusion à son père : « Je connais le problème qui se pose à ta conscience, mais sache qu'il est possible d'être un Juif authentique dans tous les milieux et en toutes circonstances. N'en suis-je pas l'exemple vivant ? » Les vêtements de rechange que *Yossef* offrit à ses frères n'avaient pas d'autre signification, poursuit le *Sfath Emeth*. Il désirait leur dire : « En Égypte, vous serez peut-être, dans une certaine mesure, contraints d'adopter le mode de vie de votre pays d'accueil, mais cela devra toujours, comme un vêtement, demeurer extérieur à vous. Dans votre essence cependant, vous pourrez et vous devrez rester intégralement fidèle à votre patrimoine. » À plusieurs reprises, la communauté d'Israël, prise de court, n'a pas tenu compte du message de *Yossef*. Les 19<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup> siècles, en particulier, ont été témoins de la sortie des Juifs hors des ghettos, d'une rupture dans l'accomplissement des *mitsvoth*, et souvent même, d'un reniement total de l'identité juive.

« On ne peut vivre en Juif que dans un milieu juif ; à l'extérieur, c'est impossible ! » disait-on. Pourtant, Mordékhaï, à son époque déjà, a montré que cette vision des choses était erronée. Il devint premier ministre du puissant empire perse tout en restant un Juif pratiquant et authentique. Plus près de nous, Rav Chimchone Raphaël Hirsch, a brillamment démontré par son œuvre que **l'on peut vivre avec son siècle en restant attaché à l'observance de tous les commandements de la façon la plus stricte.**

#### LE LOUP ET L'AGNEAU

**« C'est Yéhouda que (*Yaacov*) envoya devant lui, vers *Yossef*... » (46,28).** Cette rencontre entre les deux frères, *Yossef* et Yéhouda, est mise en parallèle par le *Midrach* : Il est écrit : **« Le loup et l'agneau paîtront côte à côte, et le lion, comme le bétail, consommera de la paille. »** **Vois**, nous dit le *Midrach* : tout ce que le Saint Béni soit-Il frappe dans ce monde-ci, Il le Guérit dans le monde futur ; le loup désigne Binyamin et l'agneau fait allusion aux autres tribus ; le Lion représente Yéhouda et le bœuf, *Yossef*.

Ce *Midrach*, dont il est difficile de saisir le sens au premier abord, est expliqué par le *Chem miChemouel*.

**Avant le déluge, le monde, Création du Tout-Puissant, vivait dans une harmonie totale** : malgré leur diversité, les animaux se côtoyaient tous les jours sans songer à se faire le moindre mal. Le déluge, conséquence de la perversité irréversible des hommes, ne fut pas, disent nos sages, une catastrophe qui engloutit seulement l'humanité. Lors du Déluge, la nature elle-même fut punie : la terre perdit sa fertilité, les saisons remplacèrent le printemps éternel (voir le commentaire de *Sforno*) et les animaux allaient désormais s'entre-dévorer.

Les commentateurs demandent pour quelle raison et de quelle façon la nature a-t-elle subi une sanction ?

L'homme étant la seule créature dotée de libre-arbitre, lui seul avait la possibilité de choisir entre le bien et le mal ; lui seul aurait donc dû être puni.

**Mais l'homme est bien plus qu'un être libre par excellence, il est le point central de la création.**

« C'est pour moi que le monde a été créé ! » doit-il s'écrier, disent nos Sages. Il doit réaliser qu'il est responsable du monde entier. C'est précisément pour cette raison que le Saint Béni soit-Il met



## HÉKHAL SHALOM NOTRE COMMUNAUTÉ



### NAHALOT - CE CHABBAT NOUS ÉLEVONS LA MÉMOIRE DE:

SIMY BENACOUN Z"L	12 TEVETH - 24 DEC
DAVID ASSAYAG BEN PENINA Z"L	12 TEVETH - 24 DEC
RAHAMIM MOUYAL Z"L	13 TEVETH - 25 DEC
MEYER AMRAM TORDJMAN Z"L	14 TEVETH - 26 DEC
ABRAHAM BAR NISSIM KHALIFA Z"L	16 TEVETH - 28 DEC
AICHA BAT BIDA (Né LASRY) Z"L	16 TEVETH - 28 DEC

### KIDDOUCH CHABBAT

Est offert par: MM. Philippe & André Tordjman pour la nahala de leurs père Meyer Amram Tordjman Z"L

### SÉOUDA CHÉLICHITE

Est offerte par: MM. Philippe & André Tordjman pour la nahala de leurs père Meyer Amram Tordjman Z"L

De nombreux commentaires expliquent le lien entre la responsabilité des Anciens et l'histoire de Yossef dans cette paracha. Nous essaierons, pour notre part, de donner un sens plus large au message que Yossef a adressé à son père. La dernière beraïta du Traité des Pères dit : « Tout ce que D. a créé dans son monde, il ne l'a créé que pour Sa Gloire. » Et il est dit : « D. régnera à jamais. » Tous les éléments de la nature, de la plus petite particule de l'atome aux galaxies convergent autour du noyau central. Ce phénomène constitue la preuve de l'unité de la création et de l'œuvre d'un D. unique. Cependant, il n'est que le reflet matériel du but spirituel qui anime chaque élément de la Création. Tout converge vers le Créateur et lorsque l'homme remplit sa mission, chaque élément obéit, en fait, à l'ordre divin.

**Le rôle de l'être humain, but ultime de la Création, est de retrouver D. et de se soumettre à Sa volonté.**

## "CHABBAT CHALOM"

l'homme face aux imperfections qu'il a causé dans l'Univers. L'être humain devra prendre conscience que la cruauté, la violence et la guerre dont il est quotidiennement le spectateur, témoignent de façon évidente du fait qu'il n'a pas rempli son rôle et n'a pas assumé ses responsabilités dans ce monde. Lorsqu'arriveront les temps messianiques, les temps où "Yéhouda aura retrouvé Yossef" et que l'homme, pleinement conscient de ses devoirs aura atteint le niveau moral que le Créateur lui a assigné, les imperfections, désormais sans objet, disparaîtront. Alors, « le loup et l'agneau paîtront côte à côte, et le lion comme le bétail, consommera de la paille ».

## Notre responsabilité dans l'histoire

Nous arrivons, avec la paracha Vayigach, au dénouement du drame de Yossef. Pourtant, pour Yaacov, le choc est trop fort et il n'accorde pas foi à ce que ses fils lui racontent à leur retour d'Égypte. C'est seulement lorsque ses enfants lui ont rapporté toutes les paroles de Yossef et qu'il « vit les voitures que Yossef avait envoyées pour l'emmener, que l'esprit de Yaacov, leur père, revécut. » Rachi explique que Yossef avait transmis un signe à ses frères. Le sujet qu'il était en train d'étudier avec son père au moment de leur séparation était celui de la génisse à la nuque brisée, la 'égla 'aroufa. C'est pourquoi il est dit : « Yaacov vit les voitures - ha'agaloth' - (de la même racine que égla, génisse) que Yossef avait envoyées »; mais il n'est pas écrit « les voitures que Pharaon avait envoyées ». Le chapitre de la 'égla 'aroufa traite du cas d'un homme trouvé assassiné en rase campagne. La Torah ordonne aux Anciens de la ville la plus proche du lieu du crime (on devait mesurer exactement ces distances), de briser la nuque d'une génisse au bord de la rivière et de se laver les mains au-dessus d'elle en disant : « Nos mains n'ont pas versé ce sang et nos yeux n'ont pas vu ». Non pas, explique Rachi, que l'on soupçonne les Anciens d'être des assassins, mais ils doivent affirmer n'avoir pas vu cet homme, car, s'ils l'avaient vu, ils ne l'auraient pas laissé sortir de la ville sans provisions et sans accompagnement pour le protéger des dangers de la route.

INFORMATION: [www.hekhalshalom.com](http://www.hekhalshalom.com)  
 Communauté Sépharade Hékhhal Shalom,  
 Mikvé - Synagogue - Kollél - Salle des fêtes  
 825 Gratton, Ville Saint-Laurent, H4M 2G4,  
 Tél: 514 747-4530 - Fax: 514 747-5283 - Mikvé: 514 747-7707



Ce Bulletin hebdomadaire est dédié à la mémoire de mes chers parents  
 Ovadia ben Merav Harari Z"L et Liliane Leah bat Rachel Cohen Z"L

Design et Graphisme: Roland Harari

T: (514) 591-2761, E: [teknovar@videotron.ca](mailto:teknovar@videotron.ca)